

SÜMEG ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sütemeg, Horvát Csator könyvkereskedésben.	Előfizetési árak: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.	Hirdetések egység szerint. A nyílt tér sora 1 korona
--	---	---

Szózat.

Az Európát dúló világháború borzalmasan gazdag képsorozatai felett egy asszonyi alak lebeg, mintha e háború tüzein keresztül emelkednek fölünk egy jobb világba.

De bánatos szeme itt csügg az elnagyott földön a maga szegény árván, akiknek anyja és százezer más árván, akiknek patronája volt életében.

Hohenberg Zsófia hercegasszony volt a Zsófia Gyermekszanatórium védőasszonya és most árván maradt tőle a szanatórium maga is.

Mert hiszen azért, amiért e retentő háboruban a magyar vitézek halálmegegyezésével küzdenek: az ő vére hullott el elsőnek azért a nagy és szent célért.

Azt hittük, hogy a béke munkáiban várja őt egy nagy történelmi küldetés nemzetek boldogítása körül, mert lám, aki a szerelem csodás és titogatos lobogója alatt formálta a maga és feleség férje életét, rakta meg családi fészket és készült a feladatra, hogy egy koronás főnek legyen gondenyhitő menedéke és biztató anyja: azt váratlanul egy durvább kéz kegyetlenebb történelmi küldetésbe taszította át könnyörtelenül. Ő volt a gondviseléstől kiszemelve arra, hogy holttestén át lépjen közibénk a háború réme, amelynek véres feladata, hogy igazságot tegyen népek, nemzetek és fejedelmek között.

És most, mikor hadaink páratlan kintartása és vitézsége folytán ennek az igazságnak közeledő lépteit mintha már hallanók: gondolatunk odaszáll a fejedelmi asszonyhoz, árvák anyjához alakját, hogy felmutassuk fogékony szívek előtt.

Mert emléket szántunk neki, hozzá méltó emléket, nem kőbe, hanem szívekbe, hálás gyermekszívekbe vésve.

Testi élete meghalt egy világkatasztrófa zord előjátékában: lelke éljen elmulhatatlanul a jótékonyágban, a segítségben, a szeretetben, a halálban.

Hohenberg Zsófia nevére gyermekvédelmi alapot kívánunk létesíteni s ebben fordulunk a magyar nemzet gyermekeihez, hogy segítsenek meg bennünket. Aki valaha boldog volt anyaságától, aki mint gyermek volt boldog édesanyja mellett: aki mint árva valaha könnyet ejtett és érezte felebarátja simogató kezét, avagy aki meglátta vigasztalás nélkül az árvaság keserves ábrázatát: a boldog boldogságának okáért: aki boldogtalan, az

azért, mert tudja mit jelent árvának, betegnek, szegénynek, boldogtalanak lenni: mindenki a saját jó szívéért és Hohenberg Zsófiának boldogsága teljében átlótt anyai szívéért jöjjön és segítsen adományával nemes és szent célunkban.

A háborúban elfolyt vér, a békében folyandó könnyözön keserveit akarjuk enyhíteni és egy mártírasszony tragikus halálának emlékébe kapcsoljuk a jó cselekedetet, melyre társul kérjük a magyar társadalom szívét-lelkét, eszét és becsületét két kezét. Isten és az árvák nevében.

Rákosi Jenő.

Az aratás.

Európaszerte tör-zuz, tombol és rombol a háború, aminőhöz foghatót a több ezer éves emberiség még nem látott. Előbb soha nem sejtett óriási nagyságú ágyúk és mozsarak lövedékei őrlő pokoli zajjal reszkettetik meg a levegőt és pusztító hatásukról erőd és épületkolosszusok romjai és egymás fölé tornyosuló holttestek tizezrei tesznek néma, de mindazonáltal mégis oly beszédesebb tanúságot. S amit az ágyuszörnyeteg pusztító munkájukban ne-

tán megkíméltek, az nyomban reá kézi puskák tüzeinek esik áldozatul. Ebben az iszonyatos zenében így szekundálja az ágyugigászok primjét a Manlicherek robogása és akinek nem jut az a szerencse, hogy idejekorán a hön óhajtott fogságba menekülhessen, az életével kénytelen a háborúnak áldozni.

A gőzhengernek, mely azzal fenyegetett, hogy végig gurul hazánk drága földjén, semmi egyéb baja nem esett, csak a kereke törött el. De mi egy henger kerék nélkül, amiből csak egyetlen egy van neki? A gurulásról alighanem hosszú időre le kell mondania. S e baján még az ántantsajtó kuruzslása sem fog segíteni, valamint hogy nem gyógyíthatják meg az orosz sajtó győzelem biztos hírei sem, annál kevésbé, mert a drákói szigorral kezelt orosz cenzura rabláncjai közé szorított lapok kacsaí oly ételek, melyet még ha a legpikánsabb francia hazugságmártással is tálalják — még a legedzettebb muszka gyomos sem vesz be.

A győzelem végül mégis csak a miénk lesz. S ha drágán kell megfizetnünk, úgy később annál jobban örülni fogunk. Jóstehetség nélkül is előre lenet látni, hogy — amint egyszer megejtettük ellenségeinkkel a nagy

Jön.

Elébe menjen ez az írásom,

Jön...

Messze, csilagos kék éjszakában,
Sivítva, prűszkölve hozza a vonat...
Üszkös romhalmazok, zöld dombtetők,
Kis fakeresztek szegélyzik az utat,
Amerre elhalad...

Jön...

Már az alföldi kalászos rónán,
Hajlong feléje: pipacs, buzavirág...
Aratnak... S két drága szeme bámul,
Hogy: erre mily csendes, békés a világ,
Illatos a virág.

Jön...

Nemsokára itt lesz már... És két lány
Simogató kezem gyengéden várja...
Mig mesél: minden csepp vére hullását,
Sebe sajjását, imádkozó szívem
Százszor is megáldja...

Németh Böske.

A modern nőnevelésről.

Ira: Sz. S.

A reális élet meghazudtolta azt a mesét, hogy a nők kizárólagos hivatása: a családi tűzhely gondozása. Néhány évtizeddel ezelőtt, a diplomás nő kuriozum volt a progressív értelmi fejlődéseinek: agresszív hatást tulajdonítottak, amely a női hivatás ellen tör. Ma

a feminizmus kérdései a legaktuálisabb problémák egyike, melyek fölött napirendre térni nem lehet. A nő: szociális, gazdasági, politikai helyzetének megváltoztatása, produktív munkaereje, szellemi képességeinek kellő értékesítése, emberi jogainak gyakorlása csak idő kérdései — de meg kell valósulniuk.

A régi jó idők elmúltak; s a középosztály leányait nemcsak a csendes otthon számára nevelik. Az ábrándos leányálmok: a mesebeli hercegről, tündérpalotáról, csillogó pompás ruhákról, örökös vigásgról, édes semmitelvérről már lomtárba kerültek. A jelenkor mottója: *»Munka és becsületes küzdelem!«*

Idézem egy genialis asszonynak: Mrne. Curic Máriának a rádium felfedezőjének, a Nobel-díj nyertesének szavait: *»Mondhatom, hogy a munka jellemzi legjobban életemet. Eltudok képzelni sokféle munkát, nemcsak szellemi, csak azt nem tudom elképzelni, hogy én ne dolgozzam!«*

Ne növényházi filigran virágszállakat neveljünk az életnek, melyeket egy gyenge szél fuvullata ledönthet, hanem testben, lélekben megedzett, bátorlelkű nőket, akik szembe szállva a lét nehéz küzdelmeivel, az ideális tökéletesség fokát elérni törekedjenek. De a problémákra ne könyvvel feleljünk, hanem reális példával.

A gyermek speciális tulajdonsága a felnőttek utánzása; ne adjunk a gyermeknek alkalmat: hibáink, gyengéink felismerésére. Ne csak szóval buzdítsuk a gyermekeket: a jóra, szorgalomra, ambicióra, hanem objektív példával is.

A munka igazi megelégedést hoz; s ez talán a legszilárdabb alapú boldogság, mert nem függ senkitől. Szoktassuk a leányokat:

elszámolást — Európára tartós béke áldásai várnak.

E tartós béke kedvéért hozzuk mi, — kik nem akartuk és nem is idéztük fel a háborút — a nagy gazdasági és véráldozatokat. A békéért küzdünk halálmegevetéssel, a béke kedvéért verjük vissza azoknak az ádáz ellenségeknek a tömeges támadásait, akik bennünket oly szívesen megsemmisítenének.

A védelmi harcunk iszonyatosságai közepette aranykalászbá érik a magyar buza. Bőségesen ontja áldását az édes anyaföld, megrökönyödésére az ellenségnek, aki védtelen emberek millióit akarta kiéhezíteni.

A drága magyar humusz ebben a vihardult esztendőben is hűségesen teljesítette kötelességét.

S nem, hogy éhen vesznénk, de lesz oly bőségesen kenyereink, hogy abból a velünk harcoló testvéreknek, hű szövetségeseinknek is jelentékeny mennyiségeket juttathatunk.

Hála érte a Mindenhatónak, aki az annyi vérrel aztatott magyar földből bőségesen bugyogtatta az áldást.

Oh, Isten, aki bennünket eddig oly kegyesen oltalmazta, ne hagyj el ezután sem és amiként országunk szántóföldjeit görnyesztő tartalmas kalászszal ékesítetted, diszitsd fegyvereinket is a győzelem hervadhatatlan palmáival, hogy gonosz szomszédától bántatlanul élvezhessük a béke örömeit.

— **Uj kétkoronás papirpénz.** Nehány nap óta kezd forgalomba hozni az osztrák-magyar bank az új kétkoronásokat, amelyek sokkal jobb papírosra vannak nyomva, mint az eddigiek, tehát rajzuk és felírásuk tisztább. A rajz, a felírás és a számozás változatlan, mert az új bankjegyek a régi metszetek alapján készültek. Az elrongyolódott kétkoronásokat a jegybank be fogja venni.

reménység és egyszerűsége; az embert nem a ruha s a külső luxus teszi értékesé, hanem szellemi képességei és kiváló tulajdonságai.

Jól mondja Prohászka Ottokár püspök, hogy: «Ahol túl sok van a toleitekből, ott a lélekből kevés van;» — a munkának: a szív és egyszerűség a stílusa.

Van egy tiszta nemes érzés, melynek kellene iltennie a világot, — az emberek együvé tartozásának legszebb kapcsa: a szeretet. Az igazi érdeknélküli, meleg szeretet csiráját fakasszuk a fogékony gyermeklélekben. Hassunk oda, hogy embertársainkban az embert, a testvért szeressék. S így szeretettel végezve. — a munka is könnyebb, áldásdúsabb, hasznosabb lesz, amit magunkra vállaltunk az életben.

Ez a szó: *dolgozó asszony*, most már legszebb címe a nőnek, az *anya* szó után; de két mozzanat van ebben a gondolatban, ami egymással szakadatlanul harcol. Két egész világ, amit össze kell egyeztetnünk, hogy a nő valódi, nemes hivatásának etikai léte alapja a mostani reform eszmék által megnegyöntessék.

Igy képzeljük tehát a közeljövő asszonyát, mint aki tudás, műveltsége révén kitartó, hűséges munkatársa férjének; otthonában pedig önfeláldozó hitves, gondos, szerető anya.

Reméljük, hogy az idea alakot is fog ölteni, melynek helyes konturjait az iskola is hivatva van lerakni; — s e nemes cél elérésében buzdítsanak e szavak: *«Munka és becsület, eredményes küzdelem!»*

Hisszük, hogy ennek a küzdelemnek fényes eredményeit a következő idők már meg is mutatják!

Iratások, hallások.

A fájó szíveknek és jó lelkeknek küldöm.

Vannak napok, vagy órák, amikor ráborulhatnék a háború rút, bütykös, sárkánykarmas, halált-szóró, rettenetes kezére. Ráborulnék, megcsókolnám és lelkemet sötétítő borzalmait megolvasztanám az áhítat könnye, mely szememből keze-fejére hullik. És szólnék: Háború, te kegyetlen istenek kemény ajándéka, áldalak, zsolttárba foglalom nevedet, mivelhogy szörnyű vagy és jó, halalos és szép, lelkeket tépő és szíveket oldó, széttipró és összekötőző. Félelmedea tanulnak félelmet az emberek fiai, rettegéseden sirást, közös kétségbeesésen öszszehújni, fázásban egymást melengetni, maguk fájóalmán, más jáját hallani, maguk sirásán más könnyeit látni. Rajtad tanulnak segíteni, óvni, jó lenni, szeretni. Veled felednek mindent, mi szétart, te összehozod ellenséges utak ösvényeit. Te vagy a fagy, mely elől az élet minden melege a szívekbe lopózott, te vagy a szélakéreg, mely alatt feledt források vizei fakadnak. Tegnap boldog verőfény messze világokba szórt minden meleget és hidegek maradtak a lelkek, tegnap boldog napsugarak felszították a mélységek vizeit, száraz, sivar lett a szívek öle, ma felhőkbe takartad a verőfényt, a napsugarat, villámok ijedelmei riogatnaknak, sárkánykarmos kezéd nyájja terelte a szétülött embereket, a sebeseke is mások sebéntyalják, a bének is sántákat visznek, világatlanok is vakokat vezetnek — és én ráborulok rettenetes kezédre, csókömmal illetem.

S az imádságra forduló örömet folytatnám így: Háború, te boldogságos, visszahoztad, igazra váltottad ősi mondák legendás képeit, te vagy Marduk, ki szétthasítottad Tiámátot, a vakbomályt, megváltottad a napot és az isteneket, újra teremtetted az embert. Te vagy Ormuzd, ki elűzted Ármányt, a gonoszt, sötétséget, kiébresztetted a reggelt, meghoztad a számkivetett jót. Te vagy a Úr, megzaboláztad a Leviátánt, a kígyót, kibérltetted a nappalt és éjszakát, megáldottad a szeretetet. Jaj nekünk, hogy ostonnal jöttél, ostonnal és új mennykővekkel, de áldotté a jöttöd, lásd, hullók táplálják az éhezöket, sziklák vizeit lehadzodott méhe forrással nyílik meg, kérges fák tagadott balzsam irtal csepegnek, rejtett kezek tépett testeket simogatnak, szívek gyökerén nőtt, új szavak törött lelkeket öleleek. Galambok szedik Hamupipőke tájába hamuból a lenesét, őszszakállu törpék sirástól fáradt szemű özvegy ruháját megvarrják, Mikulások árva gyermekeknek cukorkákkal bélelt, új cipőket hoznak, szegényeknek bedőlő viskóit jó angyalok egy éjszakán át megépítik.

— Volt egy szegény özvegy, tegnap halt meg az ura a csatában, az özvegynek három gyermeke, meg egy kis kertje, burgonya termett benne, meg káposzta — Háború, ez a te legszomorúbb, legszebb zsolttarod. — Elsírta az özvegy keserű fájdalmát, aztán eszébe jutott a három gyerek, meg a kertje. A három gyereknek kenyér kell, a kertet meg kell kapálni, be kell ültetni. Szólt az özvegy nagyobbik fiához; én fiam, én árvám, tegnap óta kemény lett a vállad, erős a két kezéd, vedd a kapát, mőnj ki, kapáld meg a kertet, ültessd be kései, leveles káposztával, kell a télre. Elment a fiú, visszajött rá nyomban. Nagy sirás ült az özvegy lelkére; nem, mégse bírja; az árvák keze nehezebben kérgesedik, mint az özvegyek lelke belefásul. A fiú arcán pedig csodát látott prósságok égtek. «Anyám, a kertet valaki megkapálta, beültette, friss kapálás, friss ültetés».

Kora hajnal volt, kapás, kötényes ember tartott a várrét felé s az ember az Úr volt, mivel az Úr lelke lakott benne, s az Úr lelkét a háború hozta neki. Bement az özvegy kertjébe, megkapálta, beültette, mire a szomszéd kertekben a munka kezdődött, végzett. Senki se látta, de az Úr volt, az Úr lelke, a feledett, kit a háború hozott vissza.

p. i.

Igazolvány kényszer elrendelése.

A m. kir. belügyminiszter urnak 18618 és 19810 eln. számú rendelete szerint — a monarchiának Olaszországgal bekövetkezett hadiállapota folytán — az igazolvány kényszer a délnyugati harsszintér hadtáp vonalaira is elrendeltetett, miért is mindazok, kik Innsbruck, Soharzsch, St. Veit, Zeltweg, Marburg, Pragerhof, Csáktoronya, Murakeresztur, Gyékényes, Barcs és az ezektől délre fekvő állomások valamelyikére utazni szándékoznak, a fent hivatkozott belügyminiszteri rendelet szerint csak szabályszerű igazolás mellett utazhatnak.

Igazolásul szolgálhat:

a) arcképpel és szabályszerű záradékkal ellátott utlevelek.

b) állami, udvari, közigazgatási államvasuti és magánvasuti tényleges szolgálatban levő (nem nyugdíjas) alkalmazottak és hozzátartozóinak arcképes igazolványai,

c) a vasúti hadiforgalomra nézve előirt igazolványok; ellenben az a) pont alatt említett utlevelek csak akkor, ha az illetékes magyar közigazgatási vagy Ausztriában a tartományi rendőrség által oly záradékkal vannak ellátva, mely a fent megjelölt vonalak bármelyikére is jogosít.

Magánszemélyek részére utazási igazolványokat az elsőfokú rendőrség (főszolgabíró, városi rendőrkapitány) a határrendőrség állomáshelyeire ezeket a határrendőrség állítja ki.

A mennyiben ily igazolvány kiállítása válik szükségessé, annak beszerzéséről a közönség a hivatalos órák ideje alatt gondoskodjék, ezeken kívül csak oly esetben állít ki a hatóság igazolványt, ha az utazás fontossága és feltétlen szükségessége igazolást nyer.

Aki tehát utazni óhajt, idejekorán érdeklődjék, hogy az utazás milyen körülmények között lehetséges, nehogy kellemetlenségei legyenek.

Előfizetési felhívás.

Lapunk július 1-ével új előfizetést nyit. Ez az esztendő nagy nehézségeket gördít a mi újságunk elé is. De mi továbbra is ugyanazzal a buzgósággal kívánjuk szolgálni városunk érdekeit, mert harcos testvéreink példáját követjük, mikor becsületes kötelességtudással, a cél igaz szeretetével dolgozunk a jövőért akkor is, mikor az akadályok nagyobbak, a nehézségek súlyosabbak.

A »Sümege és Vidéke« folytatja munkáját. Kérjük lapunk barátait és ismerőseit, könynyítsék meg munkánkat azzal, hogy fizessenek elő lapunkra és tegyék lehetővé, hogy a hihetetlenül megsúlyosult gazdasági viszonyok között is megfelelhessünk lapunk hivatásának.

Előfizetési ár: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. Készpénzzel küldjük lapunkat a harctérre is.

Steckenpferd- liliumtejszappan

Bergmann & Co. cégtől Tetschen a/Elbe.

egyre nagyobb kedveltségnek és elterjedtségnek örvend szeplő ellen elismert hatásánál fogva s a qör- és szépség gondozásában való föltűnőhatatlanságáért. Ezernyi elismerévével! Sok legnagyobb kiténtetés! Bevásárlásnál óvatosság! Ügyeljen nyomatékosan a Steckenpferd védőjegyre és a cég helyes nevére! Darabja i koronáért kapható gyógyszerárakban, drogériákban, illatszerüzletekben stb. — Hasonlóképpen kiténtő Bergmann Manner liliumkrémje (80 fillér egy tubus). Kiténtő szer női kezek gondozására.

H I R E K.

Soroztak,

pántlikás, bokrétás legények, piros arcuk, duzzadó a jó falusi levegőtől, összelehelve nótáztak végig az utcán. A hosszú, nemzetiszínű pántlika uszott utánuk a levegőben, mint őszei az ökönyál.

Nem volt szomorú egyik sem. Vidámak voltak. Pedig tudta mindegyik, hogy ahova menni fognak, onnan igen sokuk számára nem lesz visszatérés.

Órült a lelkem, amint hallottam, láttam őket, a még gyermekeket, a 18 éveseket, akiknek még az anyjuk köténye mellett volna a helyük és ime, most ő nekik is meglett adva a mód, hogy tanubizonyoságot tesszenek arról, hogy nem hiába születtek magyarnak. Órült a lelkem, amint hallottam az egyszerű nótájukat:

„...Édes anyám ne sírasson,
Lesz majd nekem rózsás sírom
Az orosz, vagy olasz határon...“

Befordultam a Halász kávéház udvarába. Ott is mind jókedvű pántlikás gyerekek. Ugy szerettem volna magamhoz ölelni valamennyit. Büszkeségtől kipirult arccal nótáznak, tréfálgatnak, mevetgelnek. Csak az egyik sarokban gubbasztogató legény szólalt fel, lehorgasztott fejjel, néha nékiül, szomorúan. Olyan furcsa kép: egy szomorú a sok vidám, önelégült, ragyogó arc között.

Nem tudtam megállni szó nélkül.

— Mi baj van, barátom?

Nem felelt, elfordult és sirt. Igen, sírom még egyszer: sirt. Most még jobban érdekelt a dolog. Egyik társát szólítottam meg. Az elmagyarázta, hogy abból a faluból, ahova ők valók, minden szála a legényeknek bevált, csak éppen ez az egy nem. S most ez az egy szegényli magát is nem mer velük hazamenni.

Vigasztaltam a szomorkodót, hogy itthon is lehet szolgálni a hazát. Nem sirt már, de vigabb se lett a képe. Nyilván nem hitte el a beszédemet.

... Kezdtém feledni az egész dolgot. Ma olvasom, hogy az ország minden részéből mind többen jelentkeznek öregek, aggok, a kik sorozás nélkül akarnak az olasz ellen menni. Ez a dolog eszembe hozta azt a másik dolgot.

És eszembe hozta, hogy Nikolajevics, Grey, Kitchener és Salandra urak ezt a nemzetet, ennek a nemzetnek a katonái akarják megverni...

— Új megyei főjegyző. Dr. Balás Béla főispán, Czobor Mityást Zalavármegye tiszteletbeli főjegyzőjévé nevezte ki. A kinevezést megjeszerte nagy színpátiával fogadták.

— A közigazgatás szolgálatában. A vallás- és közoktatásügyi miniszter rendeletileg Martos Ignác reáliskolai tanárt Sümegre a közigazgatás szolgálatába kiegészítőként berendelte.

— Kiténtetés. Hegyi Ferenc főhajtó tüzer felelőségéhez a napokban érkezett meg Goglia tábornok átirata, mely szerint Hegyinek az ellenséggel szemben tanúsított magatartásáért és a háború kezdetétől fogva abban való kitartó részvételéért és hasznos szolgálatáért a legfőbb hadvezetőség nevében elismerését nyilvánítja. Hegyi Ferenc jelenleg a kecskeméti hadikórházban fekszik.

— Halálozás. Póttel József gyepükajáni tanító, ki az északi harctéren teljesített katonai szolgálatot, felelőségével táviratilag közölte katonai parancsnoksága, hogy a tarнови katonai kórházban meghalt.

— Orosz foglyok. Nap-nap után érkeznek Sümegre orosz foglyok, kiket a sümegi

járás területén gazdaságokban földmunkára hoztattak. A napokban Csabrendekre, Mihályfára, Ukkra, Gógánfára továbbítottak foglyszállítványt. A kíváncsiak nagy tömege állja körül őket. Akad közöttük aki egész jól bírja a német nyelvet is. A legnagyobb részét a Goricei front autóbrés után fogták el, sőt akad olyan is, ki Przemysl visszafoglalásánál került fogságba.

— Köszönetnyilvánítás. Felejthetetlen drága férjem a harctéren elhunyt. Mindazok, akik megrendítő gyászunk fájdalmát részvétükkel enyhíteni iparkodtak, fogadják a magam és gyermekeim forró köszönetét. Özv. Rozsa Károlyné.

— Vásár. Pénteken július 2-án volt a sarlósi vásár. A vásár a rossz időjárás miatt nagyon üres volt. Jó volna, ha a város a pótvásár tartását folyamodna.

— Meghiúsult orosz cselekedés. — A hős hatos honvédhuszárok. A Magyar Távirati Iroda jelentése. A Pflanzerbadsereg keleti csoportja a Dnyeszter és a Pruth között nagy túlerőben lévő orosz csapatok támadását újabban is visszautasította. E harcok folyamán sikerült az ellenségnek arcvonalunkat egy helyen áttörnie. Az ellenség éjjel több sorban nyomult támadásra. A legelső ellenséges vonalban a katonák teljesen fegyvertelenek voltak és kezüket a megadás jeléül fölemelték. Ennek folytán nem lőttünk rájuk s így egészen állásunkig jutottak. Az oroszok azután közvetlenül állásaink előtt a szebükben elrejtett kézigranátokat lövészárkaink felé hajították, mire az ellenség hátsó sorai előrohantak. Odaérkezett megerősítéseink nehéz harc után az oroszokat állásainkból ismét kivettették és több száz embert elfogtak. Az ellenség napközben és éjjel is arcvonal különböző pontjain megismételte rohamait. Az oroszoknak mindezen támadásait az ellenség súlyos veszteségei mellett visszavertük. Arcvonalunk teljesen változatlan. Ezekben a harcokban a 6. honvédhuszárezred és a horvát honvédség különösen kitüntette magát, vagyis a zalaegerszegi-pápai honvédhuszárok.

— Helyreigazítás. Múlt számunkban a vöröskereszt adományozók sorában tévesen özv. Schultz Ferencné helyett Scholtz Károlyné lett szedve. A püspöklakban ápoló katonáknak háború kezdete óta díjmentesen szappant adott. A háborúban elesettek után maradt árva számára a sz. ferencrendűekhez a bucsók gyűjtését, tíz koronát közönnel küldöttük rendeltetési helyére. A vak, katonák részére a harctérről is jótékonyagra gondolt Dr. Fürst János ügyvédünk, aki 10 koronát juttatott hozzánk; egy tanuló 10 fillért. Eddig összes gyűjtésünk 93 K 10 fill. A hazafias érzelmek eredményét szívesen átveszi Bánfi Alajos gyűjtő.

— A hadisegély megvonása. Az 1914. évi XLV. t. c. 7. § a kimondja, hogy mindazok, akik a mezőgazdasági munka megnyitásával nem élnek a kényszerű kereseti alkalmakkal, vagyis nem mennek el napzámba, hadisegélyüket elvesztik. Minthogy munkaalkalomban bővítés van, mindazon hadisegélyben részesülők, akik munkát nem vállaltak, sürgősen jelentkezzenek, mert ha nem vállaltak munkát, további segélyezésüket beszüntetik. Már több helyről feljelentés érkezett, hogy egyes hadisegélyt élvezők nem mennek munkára. A munkateljesítést a legszigorúbban fogja ellenőriztetni a hatóság és a Hadisegélyező bizottság.

— Adományok. A sümegi hadikórház ételmezése javításához hozzájárultak: dr. Fürst János, 10 K. Ételmicskét adtak: Tarányi Ferencné drné, Sümegi Tivadár, Cserny Mária, Kazár Manóné, Kellemen Károly

dr. A hamuházi földök dolgos asszonyai egy jólelkű urnó kezdeményezésére a katonák gyűjtőkosarát megtöltötték terményeikkel. A sebesültek az adakozók jószágát hálással köszönik. — Dr. Kellemen Károlyné.

— Elengedik a hadbavonult kereskedők és iparosok adóját. A pénzügyminiszter elrendelte, hogy azok az I. és III. osztályú kereseti adóval megrótt kereskedők és iparosok, kik hadbavonultak s üzletük jövedelme legalább 50 százalékkal csökkent, adóelengedésben részesülnek; azok pedig, akik be vannak vonulva s az üzletük zárva van, a keresetadó fizetése alól felmentettek.

— Adakozás. A vöröskereszt által ápoló katonák részére püspöklak és ovóban ételmezéshez, saláta és zöldségfélével hozzájárult. Sümegről: Pék Vidorné, Licsár Lajosné, Radlóczy Józsefné, Elek Józsefné, Hompó Istvánné, Molnár Endréné, Sipos Erzsébet, Özv. Pethő Gyuláné, Dr. Fürs János 10 koronát. Nagygörbő községből: Ponauer Emil Bella és Geza urak közreműködésével adkoztak: Kovács Mihály legifjabb 10. kor. Ponauer Emil 3 kor. Pál József és N. N. 1—1 kor. Nagy János és Marlon László 20—20 fill. Összesen 15 K 40 f. ételmezésért adtak: Lenovics János, Varga Vendel, Talabér Imréné, Öszkő Boldizsár, Dóber János, Dóber András, Cseccsenovics Károly, Nagy Márton, Verebéli Vendel, Süslecz Antal, Ferenczi Vincze, Verebéli József, Németh Ferenczné, Nagy János, Dóber János, Németh Antalné, Judi Károly, Pintér István, Egyed István, Vákonyi Vendel, Kurdi Sándor, Varga Péter, Verebéli János, Pintér István, Ferenczi Ferencz, Bohár Imre, Ferenczi Bódi, Kardos Mihály, Judi István, Kocsis Antal, Kardos Ferencz, Balog Boldizsár, Balog József, Filipancs József, Judi Jánosné, Talabér József, Ponauer Emil, Milkovich Gézané, Varga József, Kálmán Mányhért, Hiró Miksa, Bella Géza, Polczér Lajos, Mersics János, Czikli Józsefné, Németh Ferencz, Rumi Vendelné, Dóber Józsefné, Lenovics János. Hálás köszönet érte. Sümeg 1915. júl. 3. Bánfi Alajos Scholtz Károlyné elnökök.

— A „Magyarország“ politikai napilap a háború óta a legjobb és legpontosabb hírszolgálatra rendezkedett be. Gyorsan, tárgyilagosan közvetíti az eseményeket s tudósításaiban sokoldalúságra törekszik. Közli a hivatalos híreket, de közli ellenségeink jelentéseit is, amelyek ismertetőn az ellenakciókat, föltárlják vállalkozásaink nagy nehézségeit s még sikeresebbnek mutatják sikereinket. A „Magyarország“ nemzetközi hírszolgálatot rendezett be, amelynek a semleges földön levő Amsterdam a középpontja. Harctéri tudósai a hivatalos sajtóhadiszállástól függetlenül járják a harctéretet s közvetlen megfigyelés alapján írják gyors és mindig megbízható tudósításaikat. A lap szépirodalmi része is csupa aktuális. Szépirodák élén Tömörkény István és Krudy Gyula állanak. Krudi a fővárosi életet, a pesti emberek háborús érzéseit és gondolatait veti papírosra, Tömörkény az alföldi magyar népnél a világháborúban tanúsított magatartását festi hasonlíthatatlan magyaros művészettel. A „Magyarország“ nem háborús rovatai is mindig élénkek, változatosak, úgy hogy a lap méltán lett az intelligens magyar családok legszivesebben olvasott napilapja. A „Magyarország“ szerkesztősége és kiadóhivatala, Budapest, VI. Teréz-körút 22. szám alatt van. A lap előfizetési ára negyedévre 8 korona, egész évre 32 korona. Egyes szám ára 12 fillér.

Felelős szerkesztő: Horvát János.

Szerkesztőtárs: Németh Böske.

Laptulajdonos és kiadó: Horvát Gábor.



Berson

Summárok
a legjobb

Orvosok

bizonyítják, hogy a legkitűnőbb
köhögés elleni gyógyszer

☒ **Kaiser-féle** ☒
☒ **Mell-Karamellák** ☒
a „3 fenyővel”

MILLIÓK használják

Köhögés

rekedtség nyálkaság, katarus, fájó
torok, számarhurut, valamint elő-
vigyázathoz megfűlés ellen, leg-
célszerűbb minden **harcosnak!**

6100 közjegyzőileg hitelesi-
tett bizonyítvány or-
vosoktól és magánosoktól bizo-
nyítják **biztos hatásukat!** Ét-
vágygerjesztő, jóízű bonbonok.
1 csomag 20 és 40 fillér, doboz
60 fillér. Háborús doboz 30 fillér.

Kapható **M. KOSSA GUSZTÁV**
gyógyszertárában Sümegen.

Valamint minden gyógyszertárban.

Gulliver

A prima
kaucsuk
cipősarok

kaucsuk sarkok
királya



Gulliver cipő, mert kaucsukból készül.

Mielőtt

bármelyik új épüle-
tét betetőznél vagy
használnak pótlá-
sába belekapna, kérjen a lakóházak,
istállók, kamara, pajta, ólak és egyéb
épületek befödésére szolgáló kátrányos
és meszeli való aszfalt bitumen kö-
fedélemmezéből mintát, mely még a leg-
olcsóbb zsuppnál is olcsóbb, de amel-
lett emberéletet át eltart. Hogy biz-
tos és célszerű, kitűnik abból, hogy
tűzbiztosítása a cserépnél is olcsóbb,
sőt mert könnyű tető készül belőle,
vékonyabb fal és könnyebb gerendá-
zat szükséges, tehát ez is nagy meg-
takarítás. Bárkinek szívesen nyújt fel-
világosítást s ingyen ad mintát

Würzburger Jakob nagykereskedése
S Ü M E G E N .

BENZOLINE

a cséplési idényhez rendkívül szükséges új haj-
tóró motorüzemhez, melynél a benzint teljesen
pótolja, Minden mennyiséget katonai engedély
nélkül es pénzügyöri ellenőrzés nélkül körmendi
raktárból azonnal szállíthatok 100 kilónként
150 koronáért utánvétellel. A hordó darabonként
8 K. 50 f. és ezen árért bérmentve visszaveszem.
Ajánlok továbbá gépolajt 170 koronáért, hen-
gerolajt 100 kilónként 280 koronáért. Kisebb
vételnél az edény felszámítatik.

Haas Aladárnál, Körmenden.

A nagy háboru

írásban és képben

füzetenként 40 fillérért kapható

Horvát Gábor

könyvkereskedésében, Sümegen.

Mindennemű

nyomtatványokat

izléses kivitelben, jutányos áron készít

Horvát Gábor

könyvnyomdája, Sümegen.

Mindennemű

könyvkötőmunkák

elkészítettnek.